

AN-HA-BAO

MỠI TUẦN XUẤT BẢN NGÀY THỨ NĂM ÉDITION EN QUOC-NGU'E L'APPEL

Organe d'Informations Agricoles, Commerciales et Industrielles NHÀ BÁO Ở TẠI ĐƯỜNG-Boulevard Delanoue-CantHo Directeur Politique: TÂN-DẮC-NHĨA

PHẠM-KY-XUONG CHỦ-BỚT

VỀ VIỆC MUA BÁN HAY LÀ MUA NHỰT-TRÌNH HAY LÀ GỖ BÀI ĐĂNG BÁO XIN ĐỀ THỜ CHO M. ĐỒ-VÁN-Y QUẢN-LÝ

Lúc mua báo xin các ngài chiểu cố, gửi số tiền luôn, bòn-quén lấy làm thán cảm.

ĐỒ-VÁN-Y QUẢN-LÝ GIÁ BÁN NHỰT TRÌNH AN-HA Trọng năm.....6\$00 Sáu tháng.....3 00

DEPOT LEGAL INDOCHINE N° 429

Về việc BẢO TỒN TÁNH MẠNG HÀI NHÌ (Tiếp theo)

- Từ 2 tháng — 100 grammes (trong đó 75 grammes sữa và 25 grammes nước chín có bô đường). Từ 3 tháng — 120 grammes (trong đó có 100 grammes sữa và 20 grammes nước chín có bô đường).

Table with 4 columns: TUỔI, MẤY LẦN cho bú TRONG 24 GIỜ, MỠI MỘT LẦN CHO ƯỞNG, PHÂN SỮA, PHÂN NƯỚC.

nồi về con nit bực trung. Sữa còn dư lại mỗi lần, thì không nên để dành lại lần sau. Sự cặn và sự do vóc giặc con nit thì là đều cần nhất, nên không len cặn, thì thái thêm sữa chừng vài grammes, còn như len cặn nhiều quá, thì phải bót sữa.

Nhưng vậy, nhà nào nghèo không thể mua sữa đủ cho con uống, thì được dứt sữa cho mà ỷ dựa cứng cái từ 5 tháng sập lên Song chớ cho nó đứng 8 tháng được, thì càng tốt.

Cuộc lạc quyền

Từ ngày xảy ra cái nạn lụt lội ở Biênhhoa, Đồn-bảo trong tình này nhứt là ở mấy làng bị tai trời ảch nước tràn nhiều phải chịu đói lạnh. Trong mấy đờn đờn Đồn-bảo đã tráo tở các điều tai hại đó và có kêu ca xin Đồn-bảo ta ở mấy tình giần có hãy làm lòng bác ái, thương giông Lạc đờng mình ra tay tế độ nhau, trong cơn khôn dòm. Nơi cho phải từ từ đến nay trong các báo đã có đăng tên quý ông qui bà nghĩa hiệp kẻ giới lửa người giới tiền lên Biênhhoa cứu giúp.

Lời rao ban thuốc Tam sắc bô hoàn tôn trị nam nữ lão âu thân thể hư nhược, mỗi một ve 1\$50. Điều kinh bạch đới hoàn, tôn trị phụ nữ bế kinh xich đới bạch đới cứu bắt thọ dụng dang chừng một ve 1\$00.

Con nit từ 8 kilos tới 10 kilos (12 tháng sập tới 16 tháng) Người ta dứt sữa trong lúc từ 13 tháng tới 15 tháng, và ăn mỗi ngày bốn, năm bữa ăn: 7 giờ cho ăn bột tán làm bằng: 200 grammes sữa, 20 grammes bột, 40 grammes đường.

Lời bỏ cao

- Trần-v. Tâm Bijoutier.....2 Trần-phát-Dạt Clerc.....1 Tào-p. Ky Commercant Baixau...1 Cộng.....74\$

Đồn-bảo có hay tin rằng máy ông kẻ tên sau đây có dây quan Chủ-tỉnh Cánh-thờ giới luôn cho quan Chủ-tỉnh Biênh-hoa số tiền của máy ông ấy là quyền: M. M. La-thành-Co quyền 1.000\$ Thái-xuân-Lai a 600\$ Lê-bá-Cang a 100\$

- Nghĩa quyền Sôctrang Cứu nạn như chưa lửa, và có lợi của quan Thống-đốc Nam-ky cho mở lạc quyền, nên tôi xin vấn lạc vai hàng ngũ cũng như vị hào làm thiếu đi tùy hi dụng tế cấp cho những kẻ hôn cũng, vì cái nạn thủy tai xảy ra tại tỉnh Biênhhoa, tôi xin nêu qui danh qui tân và số tiền quyền của quí vị vào báo chương chớ rò lòng báo nghĩa. Thăm nghĩ chàng còn có phước nào cho hơn cái phước này, xin chớ tôn chớ xem thương rất ờng.

Lời bỏ cao

Quan Tổng-thống Đông-pháp mới nhắc quan Thống-đốc Namky cùng các quan Thống-sứ rằng chịu mua giấy quốc-trái tiền lời 4%, đang giúp cho tài chánh nước Đại-pháp được thanh thoãn và định hạn thêm cho tới ngày 20 Octobre này mới khóa số, ấy chàng những là việc cần kíp mà thôi, mà lại là bôn phần của thân dân trong xứ Đông-Pháp nhờ bóng cờ tam sắc mà an cư lạc nghiệp đầu là người Pháp, người ở thuộc địa nước Pháp, hay là người ở máy xứ nước Pháp báo họ cũng vậy.

Giấy quốc-trái mới này để dành cho những người có cam-trái phiếu kêu là "Bons de la detense nationale" và các thư trái phiếu khác kêu là "Bons du Tresor". Ai mua giấy quốc-trái kỳ này thì hưởng tiền lời vĩnh-viễn, tiền lời ấy định mỗi năm số ít hơn hết là 4%, hưởng đủ các lợi quyền như trái phiếu khác thuở này, khỏi chịu thuế gì hết mà cũng khỏi chịu thuế thuế lợi nữa, được nhà nước bảo kiết tinh giá đồng vàng Ang-Lê (livre sterling) theo giá chặc là 95 quan nên khối sự trái phiếu sự giá và nếu nhà nước có trả vốn lại thì trả bằng 50 lần số tiền lời tnh trong 6 tháng chót.

CÓ BẢNG CẤP CỦA HỘI ĐẤU XẢO MỸ-NGHỆ HANOI BANG KHEN DIPLOME DE MERITE-EXPOSITION DES BEAUX ARTS DE HANOI 1922 Cordonnerie - Chapellerie - Tonkinoise GRAVURE SUR METAUX ET MARBRE

NGUYỄN CHÍ HÒA

83 Rue-Catinat - Saigon



Kính mời QUI-VỊ đấng rồ. Tiệm tôi có 30 thợ BẮC-KỲ giới ĐÓNG GIAY, LAM NON theo kiểu AN-CHAU kim thời. GIAY đóng bằng DA-TÂY hết, NON làm bằng CÂY-MỘP chấu, lớp NITAM, BỐ TRẮNG VÀ BƠ-VÀNG đủ kiểu. Tôi cũng có thợ KHẮC CỖN ĐÓNG VÀ CHẠM MỘ-BIA ĐA CẢM-THẠCH ĐỀ MÃ. Tôi đã BÀN-SĨ ở LỤC-HÌNH (mặt biển), đã có nhiều vị rất tin cậy và khen ngợi NON VA GIAY của tôi làm thiết kế sang và giá lại rẻ hơn chỗ khác nữa. Tôi cũng có BÀN GIAY-HẠ DA LÁNG, GIẾP DA LÁNG VÀ NHỮNG ĐỒ MÀU ĐUỐC BẮC-KỲ SƠN-ĐEN QUAI-NHUNG QUI VẴN TÍN CỨU THO VÀ TƯƠNG NGHĨ TÔI SẼ HỖI AM LẬP TỨC CÓ GIẢ BÀN-SĨ riêng thiết kế riêng cho tôi chịu để cho việc buôn bán của BÔNG-BANG ta được thành lợi trong lúc kinh tế này thì rất lòng cảm ơn.

NGUYỄN-CHÍ-HÒA, Kính mời

TRẠI THỢ ĐC, CHẠM VÀ CẮN HIỆU NGUYỄN-LONG-THAO

Tại CHỢ LỚN (ĐƯỜNG COLONIALE)

Sáng tạo 10 năm rồi, từng thợ nhiều kiểu khố lều. Có đóng túi và bán đồ các thứ bán áo: dài, vắn, quần vườn khéo lạ. Túi áo hoặc trơn hoặc soi mặt, 2 mặt, túi thớ trơn cánh để sách và để rượu. Bàn viết, bàn rửa mặt cùng bàn salon trọn bộ. Ghế trước kỹ, ghế ngồi uốn lượn vàng gỗ mỹ thuật liền chường ngựa thường, chủy tiện hoặc chủy voi độ. Bàn lễ độ sơn mài và cầu. Khay, hộp chưng đồ, xi kỹ. Những món trên đây dùng toàn cây danh một Táo, gỗ, cam lai mà đóng chế-kiểu kim bời.

Kính mời QUI-VỊ đấng rồ mà muốn mua nay là đặt mới chỉ tôi sáng lòng làm theo vừa ý. Tại tôi cũng có lãnh làm bao lam thành lòng cầu chạm sơn thép

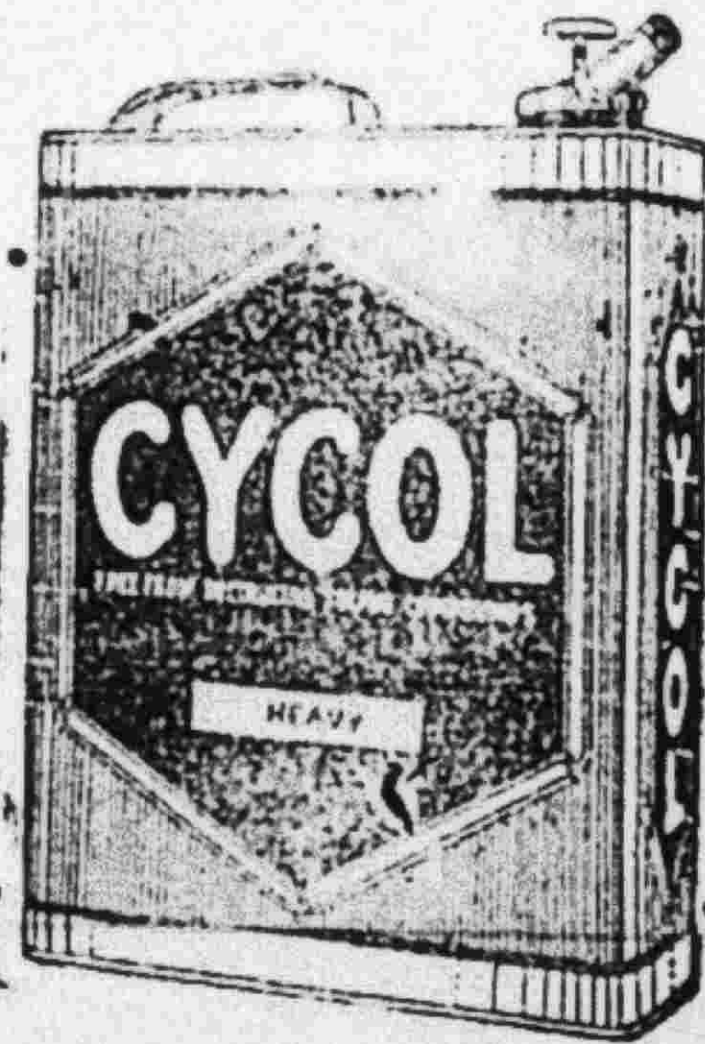
Nguyễn-Long-Thao Chủ-nhơn kính cáo

SÁCH MỚI XUẤT BẢN

"LỐI BƯỚC HỒNG TÌNH" quyền thứ tư mới in rồi, có bán tại nhà: "AN-HÀ AN-QUẬN CANTHO". Quyền này là quyền chốt xin chớ quên quan mua xem cho toàn bản.

VOUS POUVEZ GAGNER UN MILLION 500.000, 200.000 ou 100.000 Francs en achetant une obligation CRÉDIT NATIONAL 1920

Dầu nhớt hiệu CYCOL



DẦU NHỚT HIỆU CYCOL là một thứ dầu nguyên ở các mỏ tại Kim-Son (California) thuộc về xứ Hoa Kỳ. Cả thế giới không có thứ dầu nào sánh bằng thứ dầu ở xứ này.

Thứ dầu nhớt hiệu Cyclo dùng tiện lợi lắm vì hơi nóng trong máy dầu có cao thế nào nó cũng không lan không cháy và lại chất nó rất tinh-khiết, không có cặn-cáo gì cho nên dùng nó thì xe chạy dầu 3.000 kilowètres mới thay một lần dầu chứ không phải như mấy thứ dầu xấu 1500 kilowètres thì phải thay.

Phần dùng dầu nhớt trong máy xe hơi... "đang để quý máy chớ dùng thứ dầu dặt thì nó đóng nó quên chung quanh cái piston làm cho máy rất khó quay, Ngặt vì dùng dầu lỏng thì lại nó có chịu nóng và máy rồi một lát nó tan nó chảy đi hết thì cũng không tiện. Mới biết thứ dầu nhớt hiệu Cyclo này chế tạo một cách rất hoàn-hảo: nó vừa lỏng mà vừa chịu nóng, cho nên xe hơi mà dùng nó thì tiện lợi lắm. Ai muốn mua dầu nhớt hiệu Cyclo xin đi đến An-Hà An-Quận và hỏi quán là đại lý cho hãng "The Associated Oil Company" tại tỉnh Cantho.

Bên quán lại có trữ bán thứ DẦU LỬA HIỆU CẢI ĐỒNG HỒ, hiệu CẢI TÁCH hai thứ dầu này là thành hiệu Huế-kỳ, thấp không có khói, ít hao, mà sáng lắm Còn giá bán thì cũng như mấy hiệu dầu lửa khác.

CHICTONKINOIS TIÊN-CHỨC... RANGINES DRAPS POUR... SMOKING TISSUS... ANGLAIS FLANELLES... Raquettes "DRIVA" GIẤY TENNIS GIẤY TÂY GIẤY HA NÓN FEUTRE GIẤY ĐÀN BÀ CỎ BOUCLES

An-Phong Bijouterie soieries de Chine et du Tonkin... Kinh trich cùng lực châu Qui khách... Cao-lãnh: Nguyễn-xuân-Trước Cẩn bạch

Có bán Võ xe thương hạng... HIỆU Bergougnan thứ thượng hạng... Sách mới lại Grammaire... Dictionnaire Larousse

Sách hữu ích nên mua mà xem... Nhứt là mấy ông Hương-chức đang giúp việc quan và mấy ông Điền-Chủ nên mua để danh trong nhà rất nên hữu-dụng trong cơ có việc.

Agents d'Annonces en Europe: L. MAYENCE & C° 9, Rue Trenchet, PARIS 19, 21, 23, Ludgate Hill, LONDRES... Sách mới xuất bản... Hai thư thuốc hay

Sách mới lại Kim-Vân-Kiểu giải nghĩa mỗi cuốn 0\$35... Hai thư thuốc hay Thuốc "TRẦN-THÂN CỨU KHUẤT HOÀN" là một thư thuốc vị khí ôn-hòa

Vừa lòng quý khách... QUI-VỊ hành-khả hực-lục-nhiều đến Cantho muốn có một chỗ nghỉ ngơi

Sách mới lại Grammaire... Dictionnaire Larousse... Géographie Focin Cours Préparatoire